

# Tüm milletler bir hastalığa karşı

24 Mart'ta Kapellen-Mittelschule Augsburg'da dev bir kan bağış kampanyası düzenleniyor

Aichachlı Bahar Ünsal, Fransız bir hastanın hayatını kurtarıp kendisine hayatta kalabilmesi için ikinci bir şans verdiğinden dolayı çok mutlu. Ailesi, arkadaşları ve tanıdıkları Bahar'la gurur duyuyorlar. Aynı şekilde Mehmet Ali Bacaksız'da yardım edebildiği için çok sevinçli. İkisi de, „Yardım edilebiliyorsa, edilmelidir!“ diye belirtti. Bahar Friedberg Berufsschule'de tespit edilen ilk kök hücre bağışçısı oldu, Ali Bacaksız ise Augsburg'da düzenlenen Türk bağış kampanyasındaki ilk bağışçı oldu. İkisi de kök hücre bağışlarıyla hastalara hayatta kalabilmeleri için ikinci bir şans verdi. Her ikisinde'de periferik kök hücre bağışındaki söz konusu hücre bir uyarıdan sonra kan yoluyla alındı. „Bunu siz de yapabilirsiniz“ diye vurgulayan ikili „Türk ve diğer yabancı kökenli hastalara siz de bir yaşama şansı verin!“ diye devam ettiler.

Lösemi, Akdeniz anemisi veya diğer hastalıklar hepimizin başına gelebilir. Bir sürü hasta, Augsburg ve çevresi buna dahil, hala uygun bir ilik beklemekte. Her iki bağış yöntemi, gerek kan yoluyla gerekse kalça kemiğinden alınan kemik iliği ile (Omurga'dan değil) yapılabilir. Augsburg ve çevresinde şimdiye kadar 200 kişi bunları yaptı, her ay iki kişi ekleniyor. Alman Kemik İliği



Mehmet Ali Bacaksız ile Bahar Ünsal bağış kampanyasına katıldılar. Mehmet Ali Bacaksız und Bahar Ünsal machten bei der Spendenaktion schon mit.

Bağış Dosyası (Deutsche Knochenmarkspendendei-DKMS) her gün on iki bağışçının farklı milletlerden hastalarla buluşmasında aracılık ediyor. DKMS üzere bağış yapan

25 000'inci bağışçı 40 yaşındaki Köln'lü Nesuhi Karabacak oldu. Hastaların yüzde 20si henüz genetik ikizlerinin bulunamadığı için hala bekliyor. 17 ila 55 yaş arası herkes DKMS'e üye olabilir. Bağışçı olmak için 18 ila 61 yaş arası olmak gerekiyor. Her yüz bağışçıdan en az birisi bir hastaya umut veriyor; bu sayı gençler arasında yüz kişiden iki kişiyi buluyor.

24 Mart'ta, saat 13 ila 17 arası Augsburg Kapellen-Mittelschule'de, Kapellenstraße 20 (Josefinum çocuk hastanesinin yanı) beş mililitre kan veren herkes DKMS'e kayıt olabilir. Küçük bir iğne ile ilk adım atabilirsiniz. Sanatçılar, folklör gösterileri, enternasyonal bir büfe ve Türk çayından oluşan zengin bir program eyleme renk katacak.

Her tiplere DKMS'e 50 Euroya mal olduğu için para bağışlarına çok ihtiyaç var. Para bağışları Schwaben DKMS'in Raiffeisenbank Rain'daki bağış hesabına ödenbilir; BLZ: 722 617 54, Nr. 627 569, parola: Gemeinsam sind wir stark!



Oberottmarhausen Belediye Başkanı Gerhard Möbner derneğe üye oldu. Bu Arif beyi (solda) sevindirdi. Oberottmarhausens Bürgermeister Gerhard Möbner wurde Mitglied. Arif Diri (links) freut sich.

## Bobingen'den iyi haberler

Oberottmarshausen Belediye Başkanı Gerhard Möbner, Bobingen Türk-Alman Dostluk Derneği'ne üye. Dernek Başkanı Arif Diri, Belediye Başkanının bu saygın tutumu kendisini memnun ettiğini, söyledi. Suna Aslan'ın etrafındaki kadın grubu da oldukça aktif. Reinhold Lenski'nin Bobingen Kültür Bakanlığı ile birlikte düzenlediği bir tarih projesi esnasında, Türk hanımlar 24 Mayıs için, saat 19'da Mittlere Mühle'de bir konuşma akşamı hazırlıyorlar.



Kadınların proje ekibi. Das Frauenprojektteam.

Am Samstag, 24. März, findet ein großer Blutspendetag in der Kapellen-Mittelschule Augsburg statt

## Alle Nationalitäten gegen eine Krankheit

Bahar Ünsal aus Aichach ist stolz darauf, dass sie einem französischen Patienten die Chance auf ein neues Leben schenken konnte. Auch ihre Familie, Freunde und Bekannten finden es toll, was Bahar geleistet hat. Ebenso freut sich Mehmet Ali Bacaksız aus Augsburg mit seiner Familie, dass er helfen konnte.

„Wenn man helfen kann, sollte man das auch tun!“ sagen die beiden. Bahar wurde als erste Stammzellenspenderin aus der Berufsschule Friedberg gefunden; Ali Bacaksız ist der erste Spender aus der türkischen Typisierungskampagne in Augsburg. Beide konnten durch ihre Stammzellenspende Patienten die Chance auf ein neues Leben schenken. Bei beiden kam die periphere Stammzellenspende zum Tragen, bei welcher die lebensrettenden Stamm-

zellen nach einer Stimulierung aus dem Blut gefischt werden. „Das können Sie auf jeden Fall auch“, sagen sie. „Helfen Sie den vielen Patienten türkischer und anderer Nationalität, schenken auch Sie ihnen die Chance auf ein neues Leben!“

Das Schicksal Leukämie, Mittelmeeranämie und anderer Krankheiten kann jeden von uns treffen. Viele Patienten auch aus dem Raum Augsburg warten bisher vergeblich auf ihren passenden Stammzellenspender zum Überleben.

Beide Arten der Stammzellenspende, peripher aus dem Blut oder die Knochenmarkspende aus dem Beckenknochen (nicht Wirbelsäule), sind machbar. Über 200 Stammzellenspender aus Stadt und Landkreis Augsburg haben es bereits vorgemacht, je-

den Monat kommen zwei weitere dazu. Die Deutsche Knochenmarkspendendei (DKMS) vermittelt jeden Tag zwölf Stammzellenspender für die wartenden Patienten aller Nationalitäten. Der 25000. Stammzellenspender über die DKMS war übrigens der 40-jährige Nesuhi Karabacak aus Köln.

20 Prozent der Patienten warten jedoch bisher vergeblich, weil ihr passender genetischer Zwilling noch nicht gespeichert ist. Die Aufnahme bei der DKMS ist von 17 bis 55 Jahren möglich. Als Stammzellenspender kommt man ab dem 18. Geburtstag bis zum 61. Lebensjahr infrage. Unter 100 Typisierten wird mindestens ein Stammzellenspender für Patienten gefunden, unter jungen Leuten sind es sogar 2 von 100.

Am 24. März, von 13 bis 17 Uhr, hat man an der Kapellen-Mittelschule in Augsburg, in der Kapellenstraße 20 (neben dem Kinderkrankenhaus Josefinum) die Möglichkeit, sich durch die Abgabe von fünf Millilitern Blut bei der DKMS aufnehmen zu lassen. Ein kleiner Pieks – und der erste Schritt ist getan. Ein buntes Programm, Sänger, Folkloretänze und vieles mehr sowie ein internationales Büfett mit türkischem Tee bereichern die Aktion. Jede Typisierung (Aufnahme und Laboruntersuchung) kostet die DKMS 50 Euro. Hier ist sie auf Spenden angewiesen. Geldspenden werden gerne auf das schwäbische DKMS-Spendenkonto bei der Raiffeisenbank Rain, BLZ: 722 617 54, Nr. 627 569, Kennwort: Gemeinsam sind wir stark!, entgegengenommen.

## Viel Gutes aus Bobingen

Der Bürgermeister von Oberottmarshausen, Gerhard Möbner, ist Mitglied beim Deutsch-Türkischen Freundschaftsverein Bobingen. Vorsitzender Arif Diri: „Über dieses respektvolle Verhalten des Bürgermeisters freue ich mich.“ Außerdem engagiert sich die Frauengruppe um Leiterin Suna Aslan. Im Rahmen eines Geschichtsprojektes, das von Reinhold Lenski in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt Bobingen begleitet wird, erarbeiten türkische Frauen einen Gesprächsabend am 24. Mai, um 19 Uhr in der Mittleren Mühle.